

龍朝軒菜單

THỰC ĐƠN LONG TRIỀU THE ROYAL PAVILION À LA CARTE MENU



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣 / Món cay / Spicy



素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

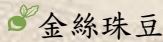
Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

前菜

KHAI VỊ

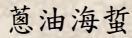
APPETIZERS



金絲珠豆
Đậu phộng khoai môn sợi chiên giòn
Deep - fried shredded taro and peanuts

238,000

例/ **phần**/ portion



蔥油海蜇
Sứa biển trộn hành thơm
Mixed jelly fish with scallion

288,000

例/ **phần**/ portion



麻香貢菜鮮支竹
Đậu hũ ki trộn rau tiền vua sốt mè
Bean curd skin with yamakura in sesame dressing

238,000

例/ **phần**/ portion



意大利黑醋溫室青瓜
Dưa leo trộn sốt giấm Balsamic
Mixed cucumber with Balsamic vinegar

238,000

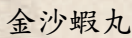
例/ **phần**/ portion



黃金脆豆腐
Đậu hũ chiên giòn
Crispy bean curd

238,000

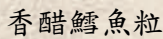
例/ **phần**/ portion



金沙蝦丸
Tôm viên kim sa
Deep-fried shrimp balls with egg yolk

288,000

例/ **phần**/ portion



香醋鱔魚粒
Cá tuyết xốt giấm
Deep-fried codfish with vinegar

388,000

例/ **phần**/ portion



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣/ Món cay/ Spicy



素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

鮑魚、海味

BÀO NGƯ - HẢI VỊ

ABALONE & DRIED SEAFOOD

鮑魚自古就被人類們視為海味珍品之冠，其肉柔滑，滋味極其鮮美，司馬遷在《史記》中稱鮑魚是珍奇美味。中醫認為鮑魚味甘咸、性溫，有“補虛、滋陰、潤肺、和胃、利腸”之功效。一隻極品鮑魚除了選料要求嚴格外，製作過程務必正統專一，品嚐時感覺軟糯沾牙，鮑魚味濃厚，汁液濃而不咸，芬芳留嘴，餘香猶在，歷久不散，令到食客有上述口感，方為極品鮑魚。熱量：84千卡營養：含有二十多種氨基酸、碘、鋅、磷和維生素A、D、B1 功效：補肝益精，明目熱、滋陰狀陽

Bào ngư được đặt ở vị trí đầu tiên trong 8 món sơn hào hải vị (bát trân), thịt mềm dẻo và mịn, mùi vị cực tươi ngon. Mỗi con bào ngư chứa 84.000 kcal năng lượng, hơn 20 loại axit amin, i - ốt, kẽm, photpho, vitamin A, D, B1, công dụng bổ âm tráng dương, bổ gan, thanh nhiệt.

Abalone is a viscous, sticky, & smooth meat considered one of the Eight Great Chinese Cuisines. One abalone contains 84 calories & includes more than 20 amino acids, iodine, zinc, phosphorus, vitamin A, D, & B1 which are good for the liver, libido, & cools the body.

濃扣20頭日本皇冠吉品
Bào ngư khô Nhật (loại 20 đầu)
Dried Japanese abalone (20 Heads)

原隻/時價 - con/ theo thời giá - piece/ market price

濃扣12頭日本皇冠吉品（預定）
Bào ngư khô Nhật (loại 12 đầu) (đặt trước)
Supreme Japanese dried abalone (12 heads) (order in advance)

原隻/時價 - con/ theo thời giá - piece/ market price

濃扣26頭日本皇冠吉品（預定）
Bào ngư khô Nhật (loại 26 đầu) (đặt trước)
Supreme Japanese dried abalone (26 heads) (order in advance)

原隻/時價 - con/ theo thời giá - piece/ market price

濃扣14頭南非吉品
Bào ngư khô Nam Phi (loại 14 đầu)
Dried South African abalone (14 heads)

原隻/時價 - con/ theo thời giá - piece/ market price

龍朝鮑魚一品窩
Bào ngư nhất phẩm kiểu Long Triều
Braised superior “The Royal Pavilion” abalone in clay pot

1,988,000
例/phần/ portion

含果仁
Món có đậu
Contains nuts

廚師推介
Gợi ý từ Bếp Trưởng
Chef's Recommendation

辣/ Món cay/ Spicy
素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

濃扣3頭澳洲湯鮑
Bào ngư Úc (loại 3 đầu)
Australian abalone (3 Heads)

1,188,000
例 / phần / portion

濃扣關東遼參(預定)
Hải sâm Nhật xốt bào ngư (đặt trước)
Japanese kanto sea cucumber with abalone sauce or scallion sauce (order in advance)

1,188,000
例 / phần / portion

濃扣花膠扒 (80 gr)
Bóng cá thượng hạng xốt bào ngư
Braised imperial fish maw with abalone sauce

1,488,000
例 / phần / portion

松露鱈魚燴花膠
Bóng cá hầm cá tuyết xốt tùng lộ
Braised fish maw with codfish and black truffle

988,000
例 / phần / portion

脆皮海參釀虎蝦
Hải sâm nhồi tôm sú
Crispy sea cucumber stuffed in shrimp paste

888,000
例 / phần / portion

濃扣刺參
Hải sâm gai xốt bào ngư
Braised sea cucumber with abalone sauce

688,000
例 / phần / portion

 含果仁
Món có đậu
Contains nuts
 廚師推介
Gợi ý từ Bếp Trưởng
Chef's Recommendation

 辣 / Món cay / Spicy
 素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求 (不含麩質, 不含乳糖, 素食或過敏)
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價, 未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

燕窩
YẾN SÀO
BIRD'S NEST

金箔蟹鉗干撈官燕 (80gr)

Yến sào trộn cang cua dát vàng
Mixed bird's nest with crab claws

1,988,000

例 / phần / portion

燕窩是海鳥金絲燕的巢穴，金絲燕在春季開始做窩，它的口腔里能分泌出一種膠質唾液，就變成半透明而略帶淺黃色的物質，這是燕窩的主要成分。燕窩是珍貴的佳餚，又是明貴藥材，有補肺養陰的效，主治虛勞咳嗽，咳血等症。

Yến sào được thu hoạch từ tổ của loài chim yến biển, được dệt bằng nước bọt của chim, nhờ gió biển thổi khô trở thành những sợi tơ trong, có màu vàng nhạt. Yến sào là món ăn cao cấp và là dược liệu quý, có công dụng bổ phổi dưỡng âm, trị bệnh ho ra máu.

Bird's nest is harvested from swiftlets' nests which are woven with soft silky fibers made of solidified saliva. Bird's nest is a luxurious cuisine which provides health benefits including aiding lungs & a good treatment when coughing up blood.

冬蟲夏草燉官燕 (80gr)

Yến sào tiêm đông trùng hạ thảo
Double boiled bird's nest with cordyceps

1,988,000

例 / phần / portion

鮮蟹肉瑤柱桂花炒官燕

Yến xào quế hoa thịt cua sò điệp khô
Wok-fried imperial bird's nest with egg, conpoy and fresh crab meat

1,988,000

例 / phần / portion

官燕鷓鴣粥 (80gr)

Súp yến sào gà gô bầm
Braised bird's nest soup

1,688,000

例 / phần / portion



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣 / Món cay / Spicy



素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求 (不含麩質, 不含乳糖, 素食或過敏)
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價, 未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

龍朝軒廚師精選
ĐẶC SẢN LONG TRIỀU
THE ROYAL PAVILION'S SPECILITIES

金蒜和牛粒

Bò Wagyu xào tỏi

Pan-fried wagyu beef with garlic

2,888,000

例 / phần / portion

三果花膠湯

Canh tiềm bóng cá tam quả

Double-boiled soup with fish maw and three kinds of fruit

688,000

例 / phần / portion

香蔥爆乳龍

Tôm hùm xào hành thơm

Stir-fried baby lobster with shallot and scallion

888,000

例 / phần / portion

黑魚子煎釀蟹鉗

Càng cua bách hoa trứng cá tầm

Pan-fried crab claws with shrimp paste and caviar

788,000

例 / phần / portion

焗釀鮮蟹蓋

Mai cua đút lò

Baked stuffed crab shell with crab meat

398,000

例 / phần / portion



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣 / Món cay / Spicy



素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

燒味 MÓN QUAY BARBECUED

蜜味慢煮豚肉叉燒

Xá xiu sốt mật

Honey-glazed barbecued pork

688,000

份/ phần/ portion

🍲 陳皮灌湯燒鴨

Vịt quay trần bì

Roasted duck with tangerine peel in soup

隻/ con/ whole

2,288,000

半隻/ nửa con/ half

1,288,000

化皮乳豬

Heo sữa quay

Roasted suckling pig

隻/ con/ whole

3,288,000

半隻/ nửa con/ half

1,888,000

🍲 鹽香雞

Gà muối chiên da giòn

Crispy salted chicken

隻/ con/ whole

1,288,000

半隻/ nửa con/ half

688,000

豉油雞

Gà xì dầu

Soya chicken

隻/ con/ whole

1,288,000

半隻/ nửa con/ half

688,000

北京片皮鴨配三色薄餅

Vịt quay Bắc Kinh cuốn bánh crepe tam sắc

Roasted Peking duck served with 3 colors of pancakes

一食/ một món/ one course

2,388,000

二食/ hai món/ two courses

2,688,000

脆皮冰燒三層肉

Ba rọi quay da giòn

Crispy pork belly

688,000

份/ phần/ portion

🍎 含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣/ Món cay/ Spicy



素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

潮州滷水
PHÁ LẦU TRIỀU CHÂU
BRAISED CHIU CHOU COMBINATION

雙拼

Hai món

Dual combination

488,000

三拼

Ba món

Trio combination

588,000

肘子肉

Giò heo

Pork knuckle

大鴨腎

Mề vẹt

Duck gizzard

豆腐

Đậu hũ

Bean curd

鴨掌翼

Chân, cánh vịt

Duck foot & wings

無骨鴨舌

Lưỡi vịt

Duck tongue

豬大腸

Ruột heo

Pork intestine

牛展

Bắp bò

Beef shank



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣 / Món cay / Spicy



素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

湯羹

CANH TIỀM - SÚP

DOUBLE BOILED - SOUPS

龍朝佛跳牆

Phật nhảy tường kiểu Long Triều

“Buddha jumps over the wall”

3頭 / 3 đầu / 3 head

3,488,000

6頭 / 6 đầu / 6 head

2,688,000

老火靚湯是在華南粵語族群傳承數千年的食補養生秘方，慢火煲煮的中華老火靚湯，火候足，時間長，既取藥補之效，又取入口之甘甜，按不同的季節、年齡、性別、體質、健康狀況或特殊的生理需求，選擇不同的湯，收到不同的效果，或是健康長壽，或是強身壯體，或是養顏美容，或是清補滋潤，或是消暑清熱等。是中華食文化“藥食同源”的最好體現。

Canh tiềm là một bí quyết dưỡng sinh trong văn hóa ẩm thực Trung Hoa. Canh được nấu với lửa nhỏ trong thời gian đủ lâu để vừa thơm ngọt, vừa có công dụng như thuốc. Có nhiều loại canh giúp khỏe mạnh, trường thọ, dưỡng nhan sắc, thanh mát bồi bổ tùy nhu cầu riêng.

These soups are traditional Chinese dishes with medicinal traits that are cooked over low heat. The Royal Pavilion serves a variety of soups which improve longevity, strengthen the body, improve the skin, & regulate the body.

淮山杞子螺頭燉花膠

Bóng cá tiềm ốc biển hoài sơn kỷ tử

Double-boiled fish maw and sea conch with Chinese herbs

688,000

位 / người / person

蟲草花淮杞燉鮮鮑

Bào ngư tiềm hoa trùng thảo kỷ tử

Double-boiled abalone with cordyceps flowers and chinese herb

488,000

位 / người / person

海味雞絲羹

Súp gà xé hải vị

Dried seafood soup with shredded chicken

588,000

位 / người / person

瑤柱蟹肉冬茸羹

Súp bí đao thịt cua sò điệp khô

Crab meat and dried scallop soup with minced winter melon

398,000

位 / người / person

N 含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣 / Món cay / Spicy



素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge



花膠絲酸辣雲吞羹

Súp hoành thánh bóng cá sợi chua cay

Hot and sour wonton soup with shredded fish maw

368,000

位/ người/ person

松茸竹笙菜膽湯

Canh trúc sanh nấm tùng nhung cải xanh

Bamboo fungus soup with matsutake and vegetable

488,000

位/ người/ person

鮮蟹肉粟米羹

Súp bắp thịt cua

Sweet corn soup with crab meat

368,000

位/ người/ person



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣/ Món cay/ Spicy



素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

海鮮
HẢI SẢN
SEAFOOD

凸 松露炒斑片 998,000
Cá mú phi lê xào nấm tùng lộ 例/ phần/ portion
Stir-fried garoupa fillet with black truffle

雞油花雕蒸斑卷 988,000
Cá mú cuộn hấp rượu hoa điều 位/ người/ person
Steamed garoupa roll with hua diao wine

🌶️ 羅勒天椒蝦球 988,000
Miến cua tay cầm 例/ phần/ portion
Braised crab with vermicelli in clay pot

X.O 醬蘆筍炒北海道帶子 888,000
Sò điệp Hokkaido xào măng tây sốt X.O 例/ phần/ portion
Stir-fried Hokkaido scallop with asparagus with X.O sauce

珊瑚芙蓉蒸蟹鉗 788,000
Càng cua hấp gạch cua lòng trắng trứng 例/ phần/ portion
Steamed crab claws with crab roe and egg white

香芒蝦球 688,000
Tôm chiên sốt xoài 位/ người/ person
Deep-fried prawn with mango sauce

涼瓜粉絲斑頭腩 688,000
Miến hầm đầu nạm cá mú khổ qua 位/ người/ person
Braised garoupa head and belly in clay with vermicelli and bitter melon

🅑 含果仁
Món có đậu
Contains nuts

👤 廚師推介
Gợi ý từ Bếp Trưởng
Chef's Recommendation

🌶️ 辣/ Món cay/ Spicy
🌿 素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp
Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

黑椒香煎鱈魚扒

Cá tuyết chiên sốt tiêu đen

Pan-fried codfish with black pepper

538,000

位/ người/ person

黑魚子香煎北海道帶子皇

Sò điệp Hokkaido chiên trứng cá tằm

Fried Hokkaido scallops with caviar

428,000

例/ phần/ portion

鮮果沙律炸鮮蟹鉗

Càng cua chiên salad trái cây sốt mayonnaise

Deep-fried crab claws with fruit salad in mayonnaise sauce

468,000

例/ phần/ portion



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣/ Món cay/ Spicy



素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

活海鮮
HẢI SẢN TƯƠI SỐNG CHỌN LỌC
LIVE SEAFOOD SELECTION
時價 / Theo thời giá / Market price

响螺(預定)
Ốc kèn (đặt trước)
Sea Conch (order in advance)

刺身
Ăn sống
Sashimi

頂湯堂弄
Luộc tại chỗ
Poached

碧綠油泡
Xào cải xanh
Stir-Fried with Vegetables

象拔蚌
Ốc vòi voi
Geoduck

刺身 (片/条)
Ăn sống (thái mỏng/cắt sợi)
Sashimi (Sliced/Matchstick)

頂湯堂弄
Luộc tại chỗ
Poached

碧綠油泡
Xào cải xanh
Stir-Fried with Vegetables

龍蝦
Tôm hùm
Lobster

刺身
Ăn sống
Sashimi

蒜茸粉絲蒸
Hấp tỏi bún tàu
Steamed with Minced Garlic
& Vermicelli

頭抽王焗
Chiên Maggi
Maggi Sauce

鮮菌上湯焗
Xốt nấm thượng canh
With Supreme Broth
& Mushroom

忌廉芝士焗
Phô mai dứt lò
Baked with Cheese

蒜香椒鹽
Rang muối tiêu
Salt and Pepper

港式避風塘
Rang tỏi ớt tàu xì
Spicy Garlic & Black Bean

黃金焗
Hoàng Kim dứt lò
Egg York

N 含果仁
Món có đậu
Contains nuts

👍 廚師推介
Gợi ý từ Bếp Trưởng
Chef's Recommendation

🌶️ 辣 / Món cay / Spicy
🌿 素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求 (不含麩質, 不含乳糖, 素食或過敏)
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp
Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價, 未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

大頭蝦

Tôm càng

King prawn

蒜茸粉絲蒸

Hấp tỏi bún tàu

Steamed with Minced Garlic
& Vermicelli

忌廉芝士焗

Phô mai dứt lò

Baked with cheese

港式避風塘

Rang tỏi ớt tàu xì

Spicy Garlic & Black Bean

大肉蟹

Cua

Crab

雞油花雕蛋白蒸

Chung lòng trắng trứng

rượu Hoa Đào

Steamed Egg White with
Shaoxing Wine

X.O醬乾煸粉絲

Bún tàu sốt XO

Vermicelli with XO Sauce

港式避風塘

Rang tỏi ớt tàu xì

Spicy Garlic & Black Bean

頭抽王焗

Chiên Maggi

Maggi Sauce

奇妙醬

Chiên sốt tương đặc chế

Chef's special sauce

黃金焗

Hoàng Kim dứt lò

Egg York

薑蔥焗

Xào gừng hành

Sautéed Ginger and Scallion

生折桂花炒粉絲

Miến xào thịt cua tươi

Stir-Fried Vermicelli
with Crab Meat

鮮菌上湯焗

Xốt nấm thượng canh

With supreme broth
& mushroom

蒜香椒鹽

Rang muối tiêu

Salt and pepper

三蔥胡椒焗

Hầm với sốt tiêu hành

Braised with Pepper
& Scallion

蒜香椒鹽

Rang muối tiêu

Salt and Pepper



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣/ Món cay/ Spicy



素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

魚
Cá
Fish

蔥油蒸
Chưng kiểu Hong Kong
Steamed Hong Kong Style

碎清蒸
Chặt miếng chưng
Steamed

鮮茄魚湯浸
Cá chần canh cà chua
Fish with Tomato Soup

油浸
Xối mỡ
Golden-Fried

古法蒸
Chưng cổ pháp
Steamed "Traditional" Style

碧綠油泡
Xào cải xanh
Stir-Fried Vegetables

鮮支竹火腩炆
Hầm thịt quay đậu hũ ki
Braised with Pork Belly
& Bean Curd

潮式蒸
Chưng kiểu Triều Châu
Steamed "Chiu Chow" Style

潮式煮
Nấu kiểu Triều Châu
Cook "Chiu Chow" Style

蒜香椒鹽
Rang muối tiêu
Salt and Pepper

 含果仁
Món có đậu
Contains nuts

 廚師推介
Gợi ý từ Bếp Trưởng
Chef's Recommendation

 辣 / Món cay / Spicy
 素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp
Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

肉類 MÓN THỊT MEAT



黑椒鮮菌牛柳粒

Bò xào nấm thập cẩm sốt tiêu đen

Sautéed beef with assorted mushroom black pepper sauce

888,000

例 / phần / portion

高湯灼A4和牛片

Bò Wagyu A4 chân thượng canh

Poached A4 wagyu beef with superior broth

2,288,000

例 / phần / portion

金蒜香蔥A4和牛粒

Bò wagyu A4 xào hành tỏi

Wok-fried A4 wagyu beef with garlic, scallion

2,888,000

例 / phần / portion

雲腿花菇蒸滑雞

Gà hấp jambon nấm đông cô

Steamed chicken mushroom and Yunnan ham

688,000

例 / phần / portion

鳳梨脆皮豚肉

Thịt heo sốt chua ngọt

Deep-fried pork with sweet and sour sauce

538,000

例 / phần / portion

極品梅菜蒸豚肉餅

Thịt băm hấp cải muối

Steamed minced pork with preserved vegetables

538,000

例 / phần / portion



海參麻婆豆腐

Đậu hủ hải sâm Tứ Xuyên

Sea cucumber Ma Po tofu

688,000

例 / phần / portion

花膠鮑魚滑雞煲

Bào ngư bóng cá gà tây cầm

Abalone and fish maw with chicken in clay pot

988,000

例 / phần / portion



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣 / Món cay / Spicy



素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

素菜
MÓN CHAY
VEGETARIAN

摩利菌竹笙燉雙耳

Nấm bụng dê tiêm song nhĩ trúc sanh

Double-boiled morel mushroom with mixed fungus

428,000

例 / phần / portion

松露菜苗白玉羹

Súp đậu hũ rau nấm, nấm kim châm và nấm tùng lộ

Bean curd soup with vegetable, fungus, enoki mushroom and black truffle

328,000

例 / phần / portion

羅漢石榴球

Đậu hũ ki nhồi nấm thập cẩm

Bean curd skin stuffed with mixed mushrooms and fungus

428,000

例 / phần / portion

竹笙麻婆豆腐

Đậu hũ trúc sanh Tứ Xuyên

Bamboo fungus Ma Po tofu

488,000

例 / phần / portion

伴水芹香

Cải rổ măng tây xào nấm thập cẩm

Sautéed asparagus, assorted mushroom, ginkgo nut with kailan and wild mushroom

428,000

例 / phần / portion

上素紅燒豆腐

Đậu hũ hồng xiu chay

Braised vegetarian tofu

428,000

例 / phần / portion

咕嚕雙脆

Cà tím nấm đông cô sốt chua ngọt

Deep-fried mushroom and eggplant with sweet and sour sauce

688,000

例 / phần / portion

鮮菌燴伊麵

Mì E-Fu xào nấm thập cẩm

Braised E-Fu noodle with assorted mushroom

488,000

例 / phần / portion

松露甜菜脯花菜炒飯

Cơm chiên rau củ nấm tùng lộ

Fried rice with mixed vegetables and black truffle

488,000

例 / phần / portion



含果仁

Món có đậu

Contains nuts



廚師推介

Gợi ý từ Bếp Trưởng

Chef's Recommendation



辣 / Món cay / Spicy



素食 / Món chay / Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

飯麵

CƠM, MÌ, HỦ TÍU

RICE, NOODLES

- 瑤柱五穀炒飯**
Cơm chiên ngũ cốc sò điệp khô
Multigrain fried rice with conpoy
588,000
例/ phần/ portion
- 龍朝砂窩炒飯**
Cơm chiên Long Triều tay cầm
The Royal Pavilion fried rice in hot pot
1,288,000
位/ người/ person
- 松露蟹肉蛋白炒飯**
Cơm chiên thịt cua lòng trắng trứng và nấm tùng lộ
Fried rice with crab meat egg white and truffle
688,000
例/ phần/ portion
- 龍蝦湯海斑脆米泡飯**
Cá mú phi lê cơm gạo rang canh tôm hùm
Crispy rice with garoupa fillet and lobster soup
388,000
位/ người/ person
- 龍蝦湯海斑脆米泡飯**
Mì xào giòn tôm thượng canh
Crispy prawn noodle with superior broth
888,000
位/ người/ person
- 頭抽乾炒A4和牛河粉**
Hủ tiếu xào bò wagyu A4
Stir-fried rice noodle with A4 wagyu beef and soya sauce
1,288,000
例/ phần/ portion
- 花膠絲薑蔥炆粗麵**
Mì xào bóng cá sụn
Braised noodle with shredded fish maw
888,000
例/ phần/ portion
- 抄手擔擔麵**
Mì dan dan bánh xếp cay kiểu Tứ Xuyên
“Dan Dan” noodle with spicy Szechuan wonton
388,000
例/ phần/ portion
- 瑤柱臘味糯米飯**
Xôi nếp lạp vị
Fried glutinous rice with Chinese sausages
688,000
例/ phần/ portion

N 含果仁
Món có đậu
Contains nuts

👤 廚師推介
Gợi ý từ Bếp Trưởng
Chef's Recommendation

🌶️ 辣/ Món cay/ Spicy
🌿 素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp

Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge

菜蔬
RAU CỦ
VEGETABLE

薑汁炒芥蘭 388,000
Cải rổ xào sốt gừng 例/ phần/ portion
Sautéed Kailan with ginger sauce

金銀蛋浸菠菜 388,000
Bó xôi chần sốt hai loại trứng 例/ phần/ portion
Poached spinach with two kinds of egg

拍蒜油麥菜 388,000
Xà lách romaine xào tỏi 例/ phần/ portion
Sautéed romaine with garlic

清炒菜心 388,000
Cải Hong Kong xào 例/ phần/ portion
Sautéed Choi Sum

上湯浸蘆筍 438,000
Măng tây chần thượng canh 例/ phần/ portion
Poached asparagus with superior broth

貴妃湯鮮支竹福果浸津白 488,000
Cải thảo đậu hũ ki bạch quả chần canh gà 例/ phần/ portion
Poached Chinese cabbage with bean curd skin and ginkgo in chicken broth

X.O醬炒西蘭花 438,000
Bông cải xanh xào sốt X.O 例/ phần/ portion
Sautéed broccoli with x.o sauce

瑤柱鮮菌扒勝瓜 488,000
Mướp xanh nấm thập cẩm sò điệp khô 例/ phần/ portion
Braised luffa with assorted mushroom and conpoy

含果仁
Món có đậu
Contains nuts

廚師推介
Gợi ý từ Bếp Trưởng
Chef's Recommendation

辣/ Món cay/ Spicy
素食/ Món chay/ Vegetarian

如果您有任何特殊的飲食要求（不含麩質，不含乳糖，素食或過敏）
請與餐廳經理提供建議可以選擇適合菜餚

Nếu quý khách có nhu cầu ăn uống theo chế độ riêng biệt hoặc bị dị ứng với thức ăn,
vui lòng liên hệ quản lý nhà hàng để được tư vấn chọn lựa món ăn phù hợp
Should you have any specific dietary requirement (gluten free, lactose free, vegetarian or allergies),
please contact the Restaurant Manager who can advise on a selection of suitable dishes

以上價格均已越南盾計價，未包含10%政府稅及5% 服務稅
Giá niêm yết bằng Việt Nam đồng, chưa bao gồm 10% VAT và 5% phí phục vụ
All prices are quoted in VND, exclusive of 10% VAT and 5% service charge